

The Cambridge Handbook of Chinese Linguistics

The linguistic study of Chinese, with its rich morphological, syntactic and prosodic/tonal structures, its complex writing system, and its diverse sociohistorical background, is already a long-established and vast research area. With contributions from internationally renowned experts in the field, this Handbook provides a state-of-the-art survey of the central issues in Chinese linguistics. Chapters are divided into four thematic areas: writing systems and the neuro-cognitive processing of Chinese; morpho-lexical structures; phonetic and phonological characteristics; and issues in syntax, semantics, pragmatics, and discourse. By following a context-driven approach, it shows how theoretical issues in Chinese linguistics can be resolved with empirical evidence and argumentation, and provides a range of different perspectives. Its dialectical design sets a state-of-the-art benchmark for research in a wide range of interdisciplinary and cross-lingual studies involving the Chinese language. It is an essential resource for students and researchers wishing to explore the fascinating field of Chinese linguistics.

CHU-REN HUANG is Chair Professor of Linguistics at the Hong Kong Polytechnic University. He is fascinated by what language can tell us about human cognition and our collective reactions to natural and social environments.

YEN-HWEI LIN is Professor of Linguistics at Michigan State University. She specializes in phonological theory and has a special interest in Chinese segmental phonology. She is the author of *The Sounds of Chinese* (2007) and has published widely in journals and edited volumes.

I-HSUAN CHEN is a linguist for AI applications at Amazon Web Services. She has been exploring connections between cognition and language and applying linguistic theories in psycholinguistic and computational experiments.

YU-YIN HSU is Assistant Professor of Chinese linguistics at the Hong Kong Polytechnic University. Her research interests include linguistic theory, syntactic interfaces of information structure, focus prosody, psycholinguistic language processing, technology and Chinese language education, and computational natural language processing.



CAMBRIDGE HANDBOOKS IN LANGUAGE AND LINGUISTICS

Genuinely broad in scope, each handbook in this series provides a complete state-of-the-field overview of a major sub-discipline within language study and research. Grouped into broad thematic areas, the chapters in each volume encompass the most important issues and topics within each subject, offering a coherent picture of the latest theories and findings. Together, the volumes will build into an integrated overview of the discipline in its entirety.

Published titles

The Cambridge Handbook of Phonology, edited by Paul de Lacy

The Cambridge Handbook of Linguistic Code-switching, edited by Barbara E. Bullock and Almeida Jacqueline Toribio

The Cambridge Handbook of Child Language, Second Edition, edited by Edith L. Bavin and Letitia Naigles

The Cambridge Handbook of Endangered Languages, edited by Peter K. Austin and Julia Sallabank

The Cambridge Handbook of Sociolinguistics, edited by Rajend Mesthrie

The Cambridge Handbook of Pragmatics, edited by Keith Allan and Kasia M. Jaszczolt

The Cambridge Handbook of Language Policy, edited by Bernard Spolsky

The Cambridge Handbook of Second Language Acquisition, edited by Julia Herschensohn and Martha Young-Scholten

The Cambridge Handbook of Biolinguistics, edited by Cedric Boeckx and Kleanthes K. Grohmann

The Cambridge Handbook of Generative Syntax, edited by Marcel den Dikken

The Cambridge Handbook of Communication Disorders, edited by Louise Cummings

The Cambridge Handbook of Stylistics, edited by Peter Stockwell and Sara Whiteley The Cambridge Handbook of Linguistic Anthropology, edited by N.J. Enfield, Paul

The Cambridge Handbook of Linguistic Anthropology, edited by N.J. Enfield, Pau Kockelman and Jack Sidnell

The Cambridge Handbook of English Corpus Linguistics, edited by Douglas Biber and Randi Reppen

The Cambridge Handbook of Bilingual Processing, edited by John W. Schwieter

The Cambridge Handbook of Learner Corpus Research, edited by Sylviane Granger, Gaëtanelle Gilquin and Fanny Meunier

The Cambridge Handbook of Linguistic Multicompetence, edited by Li Wei and Vivian Cook

The Cambridge Handbook of English Historical Linguistics, edited by Merja Kytö and Päivi Pahta

The Cambridge Handbook of Formal Semantics, edited by Maria Aloni and Paul Dekker

The Cambridge Handbook of Morphology, edited by Andrew Hippisley and Greg Stump

The Cambridge Handbook of Historical Syntax, edited by Adam Ledgeway and Ian Roberts

The Cambridge Handbook of Linguistic Typology, edited by Alexandra Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon

The Cambridge Handbook of Areal Linguistics, edited by Raymond Hickey

The Cambridge Handbook of Cognitive Linguistics, edited by Barbara Dancygier

The Cambridge Handbook of Japanese Linguistics, edited by Yoko Hasegawa

The Cambridge Handbook of Spanish Linguistics, edited by Kimberly L. Geeslin



The Cambridge Handbook of Bilingualism, edited by Annick De Houwer and Lourdes Ortega

The Cambridge Handbook of Systemic Functional Linguistics, edited by Geoff Thompson, Wendy L. Bowcher, Lise Fontaine and David Schönthal

The Cambridge Handbook of African Linguistics, edited by H. Ekkehard Wolff

The Cambridge Handbook of Language Learning, edited by John W. Schwieter and Alessandro Benati

The Cambridge Handbook of World Englishes, edited by Daniel Schreier, Marianne Hundt and Edgar W. Schneider

The Cambridge Handbook of Intercultural Communication, edited by Guido Rings and Sebastian Rasinger

The Cambridge Handbook of Germanic Linguistics, edited by Michael T. Putnam and B. Richard Page

The Cambridge Handbook of Discourse Studies, edited by Anna De Fina and Alexandra Georgakopoulou

The Cambridge Handbook of Language Standardization, edited by Wendy Ayres-Bennett and John Bellamy

The Cambridge Handbook of Korean Linguistics, edited by Sungdai Cho and John Whitman

The Cambridge Handbook of Phonetics, edited by Rachael-Anne Knight and Jane Setter

The Cambridge Handbook of Corrective Feedback in Second Language Learning and Teaching, edited by Hossein Nassaji and Eva Kartchava

The Cambridge Handbook of Experimental Syntax, edited by Grant Goodall

The Cambridge Handbook of Heritage Languages and Linguistics, edited by Silvina Montrul and Maria Polinsky

The Cambridge Handbook of Arabic Linguistics, edited by Karin Ryding and David Wilmsen

The Cambridge Handbook of the Philosophy of Language, edited by Piotr Stalmaszczyk

The Cambridge Handbook of Sociopragmatics, edited by Michael Haugh, Dániel Z. Kádár and Marina Terkourafi

The Cambridge Handbook of Task-Based Language Teaching, edited by Mohammed Ahmadian and Michael Long

The Cambridge Handbook of Language Contact: Population Movement and Language Change, Volume 1, edited by Salikoko Mufwene and Anna Maria Escobar

The Cambridge Handbook of Language Contact: Multilingualism in Population Structure, Volume 2, edited by Salikoko Mufwene and Anna Maria Escobar

The Cambridge Handbook of Romance Linguistics, edited by Adam Ledgeway and Martin Maiden

The Cambridge Handbook of Translation, edited by Kirsten Malmkjær





The Cambridge Handbook of Chinese Linguistics

Edited by

Chu-Ren Huang

The Hong Kong Polytechnic University

Yen-Hwei Lin

Michigan State University

I-Hsuan Chen

University of California, Berkeley

Yu-Yin Hsu

The Hong Kong Polytechnic University





CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA

477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia

314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre, New Delhi – 110025, India

103 Penang Road, #05-06/07, Visioncrest Commercial, Singapore 238467

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning, and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9781108420075 DOI: 10.1017/9781108329019

© Cambridge University Press 2022

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2022

A catalogue record for this publication is available from the British Library.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Names: Huang, Chu-Ren, editor. | Lin, Yen-Hwei, editor. | Chen, I-Hsuan, editor. | Hsu, Yu-Yin, editor.

Title: The Cambridge handbook of Chinese linguistics / edited by Chu-Ren Huang, Yen-Hwei Lin, I-Hsuan Chen, Yu-Yin Hsu.

Description: Cambridge, United Kingdom; New York, NY: Cambridge University Press, 2022. | Series: Cambridge handbooks in language and linguistics | Includes bibliographical references and index.

Identifiers: LCCN 2021056290 (print) | LCCN 2021056291 (ebook) | ISBN 9781108420075 (hardback) | ISBN 9781108412872 (paperback) | ISBN 9781108329019 (epub)

Subjects: LCSH: Chinese language. | LCGFT: Essays.

Classification: LCC PL1071 .C35 2022 (print) | LCC PL1071 (ebook) |

DDC 495.1-dc23/eng/20211213

LC record available at https://lccn.loc.gov/2021056290

LC ebook record available at https://lccn.loc.gov/2021056291

ISBN 978-1-108-42007-5 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.



Contents

List of Figures	page ix
List of Tables	xi
List of Contributors	xiii
Acknowledgments	xv
Post One - William Control (Name on Mills - Proposition of China	
Part One Writing System/Neuro-cognitive Processing of Chine	ese
1 Phonological Awareness, Orthography, and Learning to	
Read Chinese Jun-Ren Lee and Chu-Ren Huang	3
2 Semantic Awareness in Reading Chinese Chia-Ying Lee	23
Part Two Morpho-lexical Issues in Chinese	
3 Wordhood and Disyllabicity in Chinese James Myers	47
4 Characters as Basic Lexical Units and Monosyllabicity	
in Chinese Chu-Ren Huang, Hongjun Wang,	
and I-Hsuan Chen	74
5 Parts of Speech in Chinese and How to	, -
Identify Them Weidong Zhan and Xiaojing Bai	97
6 Gaps in Parts of Speech in Chinese and Why	
Marie-Claude Paris	114
7 Derivational and Inflectional Affixes in Chinese and Their	ı
Morphosyntactic Properties Dingxu Shi and Chu-Ren Hua	
8 The Extreme Poverty of Affixation in Chinese: Rarely	8
Derivational and Hardly Affixational Shu-Kai Hsieh, Jia-Fe	ei
Hong, and Chu-Ren Huang	158
9 On an Integral Theory of Word Formation in Chinese	
and Beyond Yafei Li	174
10 Compounding Is Semantics-driven in Chinese Zuoyan Son	
Jiajuan Xiong, Qingqing Zhao, and Chu-Ren Huang	198
J. J	



viii CONTENTS

Pa	rt Three Phonetic-phonological Issues in Chinese	
11	The Morphophonology of Chinese Affixation Yen-Hwei Lin	223
12	Mandarin Chinese Syllable Structure and Phonological	
	Similarity: Perception and Production Studies Karl David	
	Neergaard and Chu-Ren Huang	245
13	Tonal Processes Defined as Articulatory-based Contextual	
	Tonal Variation Yi Xu and Albert Lee	275
14	Tonal Processes Defined as Tone Sandhi Jie Zhang	291
15	Tonal Processes Conditioned by Morphosyntax Lian-Hee Wee	313
16	Tone and Intonation Yiya Chen	336
17	Evidence for Stress and Metrical Structure in Chinese San	
	Duanmu	361
18	Perceptual Normalization of Lexical Tones: Behavioral and	
	Neural Evidence Caicai Zhang and William Shi Yuan Wang	383
Pa	rt Four Syntax-semantics, Pragmatics, and Discourse Issues	
19	SVO as the Canonical Word Order in	
	Modern Chinese Feng-hsi Liu	407
20	SOV as the Canonical Word Order in	
	Modern Chinese Sicong Dong and Jie Xu	428
21	Semantic and Pragmatic Conditions on Word Order Variation	
	in Chinese Jeeyoung Peck	444
22	The Case for Case in Chinese Yen-hui Audrey Li	467
23	The Case without Case in Chinese: Issues and	
	Alternative Approaches Yu-Yin Hsu	486
24	The Syntax of Classifiers in Mandarin Chinese Li Julie Jiang,	
	Peter Jenks, and Jing Jin	515
25	The Chinese Classifier System as a Lexical-semantic	
	System I-Hsuan Chen, Kathleen Ahrens, and Chu-Ren Huang	550
26	Syntax of Sentence-final Particles in Chinese Siu-Pong Cheng	
	and Sze-Wing Tang	578
27	Sentence-final Particles: Sociolinguistic and	
	Discourse Perspectives Zhuo Jing-Schmidt	597
28	Topicalization Defined by Syntax Wei-Tien Dylan Tsai	616
29	An Interactive Perspective on Topic Constructions in	
	Mandarin: Some New Findings Based on Natural	
	Conversation Hongyin Tao	635
30	Grammatical Acceptability in Mandarin Chinese Yao Yao,	
	Zhi-Guo Xie, Chien-Jer Charles Lin, and Chu-Ren Huang	669
Ind	ex	707



Figures

3.1	Projected growth curves for different word sizes in the	
	Sinica Corpus	page 55
3.2	NDL model linking single-character cues to whole-word	
	meaning outcomes	65
5.1	A hierarchy of word classification in Chinese	105
8.1	Morphological productivities of Prefix and Suffix	
	in CKIPMD	164
8.2	Different affixoid behavior of some affix candidates in	
	terms of P	165
	Syntactic and semantic category distribution	166
	Partial effects of affixoid indices in GAM	167
8.5	A rough overview of relative frequencies of some affixes	
	in Chinese	168
8.6	The dominant readings of jia from the Tang dynasty to the	
	Qing dynasty	169
12.1	Word-level phonological networks for the words 软 ruan3	
	/ɹuan ²¹⁴ / ('soft'), and 想xiang3 /siaə ²¹⁴ / ('to think')	252
12.2	Word-level phonological networks for the monosyllable	
	丢 diu1 /tiov1/	254
12.3	Example phonological networks that illustrate differences	
	due to either (A) high English proficiency or (B) low	
	English proficiency	256
12.4	Example mapping of morphemes and orthographic forms	
	per phonological form for the syllable guo3 /kuo ²¹⁴ /	259
	Three types of contextual tonal variation	277
13.2	Mean time-normalized f_0 contours, by eight native	
	Mandarin speakers, with four different full tones on the	
	third syllable	278
13.3	Effects of voiceless consonants on the f_0 contours of	
	Mandarin R and F produced after H and L	280
13.4	Hypothetical surface f_0 contours (blue curves) of HL vs.	
	F targets generated by the qTA tool	283



x LIST OF FIGURES

18.1	F0 trajectory of words minimally contrastive in the	
	high-level tone, the mid-level tone, and the low-level tone	386
18.2	ERP waves and topographical maps	393
18.3	Global field power and grand-average ERP waves	395
18.4	Significant activations of the superior temporal gyrus in	
	the contrasts involving the interference condition	396
18.5	A new model of talker normalization	397
29.1	Pointing gesture accompanying the mentions of Luòshānjī	
	'Los Angekes' by Speaker F1	652
30.1	Correlation between naturalness and grammaticality	
	ratings in all the sentences of Experiment 1 of Lin (2018)	678
30.2	Correlation between naturalness and grammaticality	
	ratings in grammatical, ungrammatical, and in-between	
	sentences of Experiment 1 of Lin (2018)	679
30.3	Two models of dative variation in Mandarin Chinese	697



Tables

3.1	Proportional type frequencies of word sizes up to four	
	syllables in the Sinica Corpus	page 54
3.2	Proportions of hapax legomena for different word sizes in	
	the Sinica Corpus	54
4.1	Types of verb-object compounds	80
5.1	Examples of typical phrasal constructions in Chinese	99
5.2	Definitional criteria for the parts of speech in Chinese	103
6.1	Variability of forms between English and French personal	
	[+focus] and [-focus] pronouns	120
6.2	Invariability of forms between Chinese personal [+focus]	
	and [–focus] pronouns	120
8.1	Distinctive criteria of Root/Affix	161
12.1	Segmentation schemas, presented in sampa, according to	
	both non-tonal and tonal examples, (调) diao4 /tiav ⁵¹ /, (换)	
	huan4 /xuan ⁵¹ /, and 调换 diao4huan4 /tiao ⁵¹ xuan ⁵¹ /	251
	Stress patterns of disyllabic entries in Chinese and English	370
	Distribution of interrogative word questions	437
	Distribution of nominal apposition	439
	Distribution of affixation	440
29.1	Frequencies of clauses and topic constructions in five	
	written and spoken genres	640
30.1	Naturalness ratings, grammaticality judgments, and per	
	morpheme reading times of three basic structures in	
	Mandarin Chinese	675
30.2	Naturalness ratings and grammaticality judgments of	
	grammatical, ungrammatical, and in-between sentences	
	in Mandarin Chinese	677
30.3	Correlations between item order and naturalness and	
	grammaticality judgments of grammatical,	
	ungrammatical, and in-between sentences in	
	Mandarin Chinese	677



xii

LIST OF TABLES

30.4 Percentage of judgments as grammatical for three basic structures in Mandarin Chinese as a function of the syntactic complexity of the sentence where the structure appeared

680



Contributors

Ahrens, Kathleen The Hong Kong Polytechnic University, Hong Kong

Bai, Xiaojing Language Centre, Tsinghua University, Beijing

Chen, I-Hsuan The Hong Kong Polytechnic University, Hong Kong; Amazon Web Services, Santa Clara, CA

Chen, Yiya Leiden University Centre for Linguistics and Leiden Institute for Brain and Cognition, Leiden

Cheng, Siu-Pong The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong

Dong, Sicong School of Humanities and Social Sciences, Harbin Institute of Technology, Shenzhen

Duanmu, San University of Michigan, Ann Arbor, MI

Hong, Jia-Fei National Taiwan Normal University, Taipei

Hsieh, Shu-Kai National Taiwan University, Taipei

Hsu, Yu-Yin The Hong Kong Polytechnic University, Hong Kong

Huang, Chu-Ren The Hong Kong Polytechnic University, Hong Kong

Jenks, Peter University of California, Berkeley, CA

Jiang, Li Julie University of Hawai'i, Manoa, HI

Jin, Jing The Education University of Hong Kong, Hong Kong

Jing-Schmidt, Zhuo University of Oregon, Eugene, OR

Lee, Albert The Education University of Hong Kong, Hong Kong

Lee, Chia-Ying Institute of Linguistics, Academia Sinica, Taipei

Lee, Jun-Ren National Taiwan Normal University, Taipei

Li, Yafei University of Wisconsin-Madison, Madison, WI

Li, Yen-hui Audrey University of Southern California, Los Angeles, CA

Lin, Chien-Jer Charles East Asian Languages and Cultures, Indiana University, Bloomington, IN

Lin, Yen-Hwei Michigan State University, East Lansing, MI

Liu, Feng-hsi University of Arizona, Tucson, AZ

Myers, James National Chung Cheng University, Chiayi

Neergaard, Karl David University of Macau, Macau

Paris, Marie-Claude Université de Paris, Paris



xiv

LIST OF CONTRIBUTORS

Peck, Jeeyoung Hanyang University, Seoul

Shi, Dingxu Center for Linguistics and Applied Linguistics, Guangdong University of Foreign Studies, Guangzhou

Song, Zuoyan Department of Chinese Language and Literature, Peking University, Beijing

Tang, Sze-Wing The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong

Tao, Hongyin University of California, Los Angeles, CA

Tsai, Wei-Tien Dylan National Tsing Hua University, Hsinchu

Wang, Hongjun Center for Chinese Linguistics, Peking University, Beijing

Wang, William Shi Yuan Research Centre for Language, Cognition, and Neuroscience, Department of Chinese and Bilingual Studies, The Hong Kong Polytechnic University, Hong Kong

Wee, Lian-Hee Hong Kong Baptist University, Hong Kong

Xie, Zhi-Guo Department of East Asian Languages and Literatures, The Ohio State University, Columbus, OH

Xiong, Jiajuan School of English for Business, Southwestern University of Finance and Economics, Chengdu

Xu, Jie Department of Chinese Language and Literature, University of Macau, Macau

Xu, Yi University College London, London

Yao, Yao Department of Chinese and Bilingual Studies, The Hong Kong Polytechnic University, Hong Kong

Zhan, Weidong Department of Chinese Language and Literature, Peking University, Beijing

Zhang, Caicai Research Centre for Language, Cognition, and Neuroscience, Department of Chinese and Bilingual Studies, The Hong Kong Polytechnic University, Hong Kong

Zhang, Jie The University of Kansas, Lawrence, KS

Zhao, Qingqing Institute of Linguistics, Chinese Academy of Social Sciences, Beijing



Acknowledgments

The preparation and editing of the Cambridge Handbook of Chinese Linguistics is sponsored by the Hong Kong Polytechnic University Peking University Research Centre on Chinese Linguistics (RP2U2).

We would like to thank all those who contributed to the completion of this handbook: our authors, our reviewers, our publisher, our editors, and our editorial team for all their support and hard work. We would like to thank in particular Yanlin Li of the Hong Kong Polytechnic University for her tireless support and meticulous attention to detail. We are indebted to Helen Barton of Cambridge University Press for her encouragement and editorial guidance, and especially her unflagging support.

Last, but not least, we would like to thank our fellow scholars whose works opened our minds and shed light on the topics discussed in this volume. We offer our collective shoulders in the hope that our readers can see further and work together to bring us closer to consensus solutions regarding some of the long-standing puzzles in our field.

